NATURALEZA ESCONDIDA

NATURE CONCEALED

INDUSTRIAS OGI S.L.

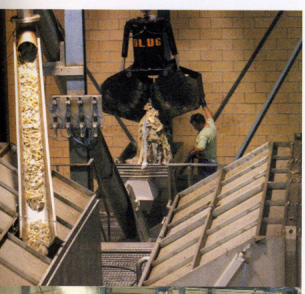
gelatinas para aplicaciones técnicas

NUESTRA HERRAMIENTA MÁS POTENTE: **LA EFICACIA**

UN CONTINUO ESFUERZO EN INVESTIGACIÓN NOS POSICIONA EN LA VANGUARDIA TECNOLÓGICA

OUR MOST POWERFUL TOOL: EFFICIENCY

CONSTANT EFFORT IN RESEARCH TO PUT US AT THE CUTTING EDGE OF TECHNOLOGY



AL CONSTRUIR LA NUEVA FÁBRICA en el año 2000, se incorporaron nuevas tecnologías de proceso, fruto de la experiencia adquirida a lo largo de tantos años, así como los más modernos equipos de ingeniería.

Nuestra tecnología posibilita la producción de calidades de gelatina técnica exactamente diseñada para su aplicación final. Hemos alcanzado un alto nivel de especialización en la fabricación de gelatinas destinadas a adhesivos base proteina.

WHEN WE BUILT OUR NEW FACTORY in 2000, we not only equipped it with the newest processing technologies, the result of our many years of experience, but also the most modern engineering plant.

Our technology means we can produce qualities of technical gelatine specifically designed for their final applications. We have achieved high levels of specialisation in the manufacture of gelatines for protein-based adhesives.

LO IMPORTANTE: **EL RESULTADO**

WHAT REALLY MATTERS: RESULTS

Fabricamos una gran variedad de gelatinas técnicas con características específicas para muy diversas aplicaciones, así como una amplia gama de adhesivos base gelatina para las industrias transformadoras de papel y cartón.

We produce a great variety of technical gelatines, each with specific features to cover the most diverse applications, also a wide range of gelatine-based adhesives for the paper and cardboard processing sectors.

INDUSTRIAS OGI S.L.: **MÁS DE CUATRO DÉCADAS TRABAJANDO**

HEMOS SUPERADO LOS OBJETIVOS MARCADOS GRACIAS A UN MODELO EMPRESARIAL MODERNO Y DINÁMICO.

INDUSTRIAS OGI S.L.: MORE THAN FOUR DECADES OF ACTIVITY

A MODERN AND DYNAMIC BUSINESS MODEL HAS ENABLED US TO SURPASS OUR INITIAL OBJECTIVES.

Oscar Ganuza,
Director gerente de Industrias OGI S.L.
Managing Director, Industrias OGI S.L.

INDUSTRIAS OGI S.L. comenzó en el año 1960 su actividad como fabricante de gelatina técnica a partir de subproductos de pieles de bovino procedentes de las industrias de curtición.

En 1980, iniciamos la fabricación de adhesivos base gelatina con destino a las industrias transformadoras de cartón y papel.

Y en el año 2000, construimos la nueva fábrica en un polígono del área industrial de Estella (Navarra).

A lo largo de estas cuatro décadas hemos crecido en cantidad y calidad productiva, en profesionalidad de nuestro equipo humano, en tecnología propia...

In 1960 INDUSTRIES OGI S.L. began producing technical gelatine from by-products of bovine hides from the tanning industry.

In 1980 we started to manufacture gelatine-based adhesives for the cardboard and paper processing sectors.

In 2000 we built our new factory in an industrial estate near Estella (Navarre).

These four decades have seen continuous growth - in the quantity and quality of our production, in our staff expertise and in our technological innovation.

Fábrica de Industrias OGI S.L en Estella.
Factory of Industrias OGI S.L. at Estella.

Certificado ISO 9001 por

BVQi

Como resultado de nuestro compromiso por una constante superación empresarial, en 2001 obtuvimos el certificado de calidad según la norma ISO 9001.

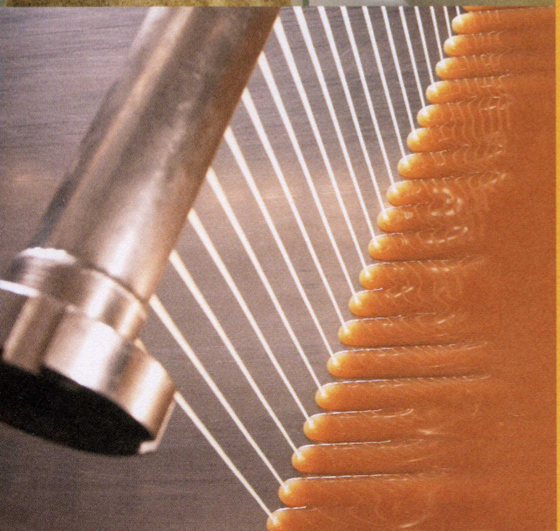
In 2001 our commitment to constant evolution as a business led to our being awarded the ISO 9001 certificate for quality.

NUESTRO MAYOR COMPROMISO: **EL MEDIO AMBIENTE**

QUEREMOS QUE LOS CLIENTES SEPAN QUE FABRICAMOS NUESTROS PRODUCTOS DE FORMA RESPONSABLE

OUR FIRMEST COMMITMENT: TO THE ENVIRONMENT

WE WANT OUR CUSTOMERS TO KNOW THAT ALL OUR PRODUCTS ARE MANUFACTURED RESPONSIBLY

REIVINDICAMOS PERMANENTEMENTE la característica de biodegradabilidad de nuestros fabricados. La gelatina viene de la Naturaleza y regresa a ella, cerrando un ciclo que no desequilibra al entorno. Somos conscientes de que los adhesivos base gelatina no alcanzan algunas prestaciones de los sintéticos; de ahí nuestros esfuerzos en seguir innovando para dotarles de nuevas propiedades que los equiparen. Pero también estamos en la obligación de remarcar la inocuidad de nuestros adhesivos base gelatina frente a los sintéticos, no solo ante la Naturaleza sino también ante los operarios que los manipulan.

WE CONTINUOUSLY VINDICATE the biodegradability of our products. Gelatine comes from and goes back to Nature, a closed cycle that does not interfere with the environment. We know that gelatine-based adhesives cannot offer quite the same performance as their synthetic equivalents. That is why we put extra effort into continuous innovation, to build in new properties that make them just as effective. And we must of course point out the non-toxic nature of our gelatine-based adhesives, as compared with the synthetics: not only for Nature, but also for the workers who handle them.